

6 May 2021  
Chinese  
Original: English

---

联合国地名专家组

2021 年届会

2021 年 5 月 3 日至 7 日，纽约

**报告草稿**

报告员：Wendy **Shaw**(新西兰)

Trent **Palmer**(美利坚合众国)

**会议安排**

**A. 会议开幕和会期**

1. 根据经济及社会理事会第 2021/213 号决定，并考虑到当前与 2019 冠状病毒病(COVID-19)大流行有关的情况对工作安排造成的影响以及过渡期间可用的技术和程序解决办法，联合国地名专家组在第二届会议期间没有举行正式会议。根据理事会第 2018/2 号决定，专家组于 2021 年 5 月 3 日至 7 日举行了 10 次配备远程同声传译的在线非正式会议。

2. 专家组在第二届会议期间通过信函和非正式磋商开展工作，并按照理事会第 2021/213 号决定，在默许程序下审议了各项提案。

**B. 出席情况**

3. 代表专家组各地理和语言分部(见附件)的[ ]名与会者出席了会议。

**C. 会议主席团成员**

4. 会议主席团成员如下：

主席：

Pierre Jaillard(法国)



副主席：

Susan Birtles(澳大利亚)

Sungjae Choo(大韩民国)

报告员：

Wendy Shaw(新西兰)

Trent Palmer(美利坚合众国)

各分部主席的名单见 <https://unstats.un.org/unsd/ungegn/divisions>。各工作组的干事如下：

非洲专题工作组

召集人：

Brahim Atoui

供地图编辑和其他编辑在国际范围使用的地名准则

召集人：

Gerhard Rampl

地名学培训班工作组

召集人：

Peder Gammeltoft

地名数据文件和地名录工作组

召集人：

Pier-Giorgio Zaccheddu

地名术语工作组

召集人：

Trent Palmer

罗马化系统工作组

召集人：

Peeter Päll

Catherine Cheetham

国名工作组

召集人：

Élisabeth Calvarin  
Leo Dillon

宣传和经费工作组

召集人：

Peder Gammeltoft

评价和实施工作组

召集人：

Sungjae Choo

外来语地名工作组

召集人：

Kohei Watanabe

地名文化遗产工作组

召集人：

Annette Torensjö

#### D. 开幕词

5. 主席 Pierre Jaillard(法国)于 2021 年 5 月 3 日宣布会议开幕。主席致开幕词并概述了今后的主要任务。

6. 主管经济发展助理秘书长兼首席经济学家 Elliott Carlton Harris 作了发言。

#### E. 通过议程

7. 专家组根据理事会第 2021/213 号决定，在默许程序下通过了以下临时议程 (GEGN.2/2021/1/Rev.1)：

1. 届会开幕。
2. 组织事项：
  - (a) 通过议程；
  - (b) 工作安排。
3. 主席和秘书处的报告。

4. 报告：
  - (a) 各国政府报告本国国情和地名标准化方面取得的进展；
  - (b) 专家组各分部；
  - (c) 国名工作组；
  - (d) 国内和国际会议。
5. 与其他组织的合作和联络：
  - (a) 国际组织；
  - (b) 非洲经济委员会和全球地理空间信息管理专家委员会。
6. 地名的国内和国际标准化：
  - (a) 地名的收集、办公室处理、国家主管机构、超出单一主权范围的地形与国际合作；
  - (b) 供地图编辑和其他编辑在国际范围使用的地名准则。
7. 社会和经济惠益、支持可持续发展、为执行各项决议而采取和拟议采取的措施以及评价专家组的工作。
8. 专家组的宣传事宜和专家组项目的筹资。
9. 非洲的国家标准化活动。
10. 地名学教育。
11. 地名术语。
12. 地名作为文化、遗产和特性，包括土著、少数民族及区域语系地名和多语言问题。
13. 外来语地名。
14. 地名数据文件和地名录。
15. 书写系统和读音。
16. 其他地名问题。
17. 联合国地名专家组 2023 年届会安排。
18. 其他事项。
19. 介绍和通过各项决定。
20. 通过 2021 年届会报告。
21. 届会闭幕。

8. 专家组根据理事会第 2021/213 号决定，在默许程序下核准了其工作安排 (GEGN.2/2021/3)。

9. 在 5 月 3 日第一次在线会议上，专家组审议了议程项目 3，听取了主席对专家组迄今所完成工作的报告的介绍和联合国统计司秘书处代表对秘书处报告的介绍。

10. 在第二次虚拟会议上，专家组审议了议程项目 4。专家组还听取了国名工作组召集人对报告的介绍，以及会员国和各分部代表的发言。

#### F. 通过报告

11. 专家组根据理事会第 2021/213 号决定，在默许程序下通过了提交理事会的第二届会议活动报告草稿(GEGN.2/2021/L.1)，并授权其报告员与专家组主席团与秘书处进行协商，最后完成报告。

#### G. 文件

12. 专家组第二届会议收到的文件可查阅联合国统计司网站：[https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd\\_session\\_2021/#documents](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd_session_2021/#documents)。

## 附件

### 地理和语言分部名单

中部非洲分部  
东部非洲分部  
南部非洲分部  
西部非洲分部  
阿拉伯语分部  
东亚分部(不含中国)  
东南亚分部  
西南亚分部(不含阿拉伯语)  
波罗的海分部  
凯尔特语分部  
中国分部  
荷兰语和德语分部  
中东欧和东南欧分部  
东欧、北亚和中亚分部  
东地中海分部(不含阿拉伯语)  
法语分部  
印度分部  
拉丁美洲分部  
北欧分部  
西南太平洋分部  
葡萄牙语分部  
罗曼-希腊语分部  
联合王国分部  
美利坚合众国/加拿大分部